



เบเคอร์ ทิลลี่ คอร์पोเรท แอ็ดไวเซอรี เซอร์วิสเชส (ประเทศไทย) จำกัด
(เดิมชื่อ บริษัท เบเคอร์ ทิลลี่ เอฟ เอ เอส (ประเทศไทย) จำกัด)

บริษัท ฟรีเซียส ชิปปิ้ง จำกัด (มหาชน)

**รายงานการแปลงค่าเป็นเงินเหรียญดอลลาร์สหรัฐอเมริกา
สำหรับระยะเวลา 3 เดือน สิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2550**

เบเคอร์ ทิลลี่ คอร์पोเรท แอ็ดไวเซอรี เซอร์วิสเชส (ประเทศไทย) จำกัด

ชั้น 21/1 อาคารสารชิตีทาวเวอร์ 175 ถนนสาทรใต้

แขวงทุ่งมหาเมฆ เขตสาทร กรุงเทพฯ 10120

โทรศัพท์ 02 679 5400 โทรสาร 02 679 5401

หมายเหตุถึงผู้รับทุกท่าน

ขอบเขตหน้าที่การทำงาน

เบเกอร์ ทิลลี่ คอร์ปอเรท แอ็ดไวเซอร์ เซอร์วิสেস (ประเทศไทย) จำกัด (“บีทีซีเอเอส”) ไม่ได้ทำการตรวจสอบบัญชีหรือข้อมูลเพื่อการบริหารของบริษัท 프리เซียสฟิปปิง จำกัด (มหาชน) (“ฟรีเซียส” หรือ “บริษัทฯ”) รวมทั้งไม่ได้ทำการพิสูจน์รายการค้าขายที่บันทึกไว้แต่อย่างใด ดังนั้น บีทีซีเอเอส จึงไม่สามารถแสดงความเห็นในด้านการเงินต่างๆ ได้ ความรับผิดชอบในเอกสารนี้จึงเป็นเพียงการแปลงค่าจากการเงินสกุลไทยบาทที่ได้รับการตรวจสอบแล้วให้อยู่ในรูปเงินเหรียญดอลลาร์สหรัฐอเมริกา

ไม่ว่าในกรณีใดๆ ก็ตาม บีทีซีเอเอส จะไม่ขอรับผิดชอบในภาระขาดทุน ต้นทุน ค่าความเสียหาย หรือค่าใช้จ่ายใดๆ ก็ตามที่เกิดขึ้นจากการกระทำฉ้อฉล การเสนอข้อมูลที่ไม่ถูกต้อง หรือการตั้งใจฉ้อฉลชำระโดยบริษัทฯ กรรมการบริษัทฯ พนักงานบริษัทฯ หรือตัวแทนบริษัทฯ

รายงานฉบับนี้ได้รับการจัดทำขึ้นเพื่อเป็นข้อมูลของบริษัทฯ เจ้าหน้าที่ของบริษัทฯ รวมถึงที่ปรึกษาทางกฎหมายและทางการเงินของบริษัทฯ บีทีซีเอเอส ไม่ขอรับผิดชอบในพันธกรณีใดๆ ที่อาจมีต่อบุคคลอื่นที่ไม่ใช่บุคคลที่ระบุไว้ข้างต้น

บีทีซีเอเอส ขอจำกัดความรับผิดชอบใดๆ ที่เกิดจากความผิดพลาด หรือความไม่ถูกต้องในการแปลนี้ ในกรณีที่มีความขัดแย้งเกิดขึ้นระหว่างรายงานภาคภาษาอังกฤษและภาษาไทย ขอให้ท่านยึดเอาตามรายงานภาคภาษาอังกฤษเป็นหลัก

สารบัญ

1. บทสรุปจากผู้บริหาร	1
2. งบการเงิน	2

ภาคผนวก

1. จดหมายการว่าจ้าง เบเกอร์ ทิลลี่ คอร์ปอเรท แอ็ดไวเซอร์ เซอร์วิสเชส (ประเทศไทย) จำกัด
(เดิมชื่อ บริษัท เบเกอร์ ทิลลี่ เอฟ เอ เอส (ประเทศไทย) จำกัด)
2. นโยบายที่ใช้ในการปรับปรุงงบการเงินสกุลไทยบาทเป็นสกุลเงินเหรียญดอลลาร์สหรัฐอเมริกา

ตาราง

ตารางที่ 1 งบดุลรวม ณ วันที่ 31 มีนาคม 2550 — สิ้นทรัพย์	2
ตารางที่ 2 งบดุลรวม ณ วันที่ 31 มีนาคม 2550 — หนี้สินและส่วนของผู้ถือหุ้น	3
ตารางที่ 3 งบกำไรขาดทุนรวมสำหรับระยะเวลา 3 เดือนสิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2550	4

1. บทสรุปจากผู้บริหาร

เมื่อวันที่ 3 กุมภาพันธ์ 2547 บริษัท ฟรีเซียส ซิฟปิ้ง จำกัด (มหาชน) (“ฟรีเซียส” หรือ “บริษัทฯ”) ได้ว่าจ้างให้บริษัท เบเกอร์ ทิลลี่ คอร์ปอเรท แอ็ดไวเซอร์ เซอร์วิสেস (ประเทศไทย) จำกัด * (“บีทีซีเอส”) จัดทำรายงานประจำปีไตรมาสเกี่ยวกับการปรับปรุงงบการเงินใหม่เป็นสกุลเงินเหรียญสหรัฐอเมริกา (“เหรียญสโร.”) ของบริษัทฯ โดยอิงจากงบการเงินรวมสกุลไทยบาทที่ได้รับการตรวจสอบ / สอบทานขึ้น การว่าจ้างดังกล่าวจะเป็นการตรวจทานการคำนวณตัวเลขและหลักเกณฑ์ที่ใช้ในการปรับปรุงค่างบดุลและงบกำไรขาดทุนใหม่เป็นเงินเหรียญสโร.

ดังนั้น ข้อเสนอเกี่ยวกับการปรับปรุงค่างบการเงินรวมสกุลไทยบาทใหม่ให้เป็นเงินเหรียญสโร. ได้ถูกแนบไว้ในภาคผนวกที่ 2

บีทีซีเอสได้ทำการรายงานผลจากการตรวจทานการปรับปรุงค่างบการเงินรวมใหม่ในรูปสกุลเงินเหรียญสโร. สำหรับระยะเวลา 3 เดือนสิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2550 ในการตรวจทานดังกล่าว บีทีซีเอสได้รับการช่วยเหลือและความร่วมมือจากพนักงานบริษัทฯ และผู้บริหารเป็นอย่างดี

งบดุล ณ วันที่ 31 มีนาคม 2550 ที่ได้มีการแปลงค่าเป็นเงินเหรียญสโร. แล้วนั้นแสดงให้เห็นว่ามูลค่ารวมของสินทรัพย์และหนี้สินของบริษัทฯ เป็นจำนวนทั้งสิ้น 429 ล้านดอลลาร์. และ 15 ล้านดอลลาร์. ตามลำดับ ดังนั้นทุนเรือนหุ้นของบริษัทฯ ณ วันที่ 31 มีนาคม 2550 จึงมีมูลค่า 414 ล้านดอลลาร์.

ในส่วนของงบกำไรขาดทุน มูลค่ารวมของรายได้และค่าใช้จ่าย (ไม่รวมดอกเบี้ยจ่ายและค่าใช้จ่ายทางการเงิน) ของบริษัทฯ ในช่วงระยะเวลา 3 เดือนสิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2550 เป็นจำนวนทั้งสิ้น 92 ล้านดอลลาร์. และ 30 ล้านดอลลาร์. ตามลำดับ กำไรสุทธิหลังจากรวมรายการอื่นๆ อาทิ ดอกเบี้ยจ่ายและค่าใช้จ่ายทางการเงินจำนวน 0.4 ล้านดอลลาร์. แล้วนั้น เป็นจำนวนทั้งสิ้น 61 ล้านดอลลาร์. ส่วนยอดกำไรสะสมสิ้นงวดมีมูลค่าเป็น 349 ล้านดอลลาร์.

*หมายเหตุ : บริษัท เบเกอร์ ทิลลี่ เอฟ เอ เอส (ประเทศไทย) จำกัด ได้เปลี่ยนชื่อเป็น บริษัท เบเกอร์ ทิลลี่ คอร์ปอเรท แอ็ดไวเซอร์ เซอร์วิสেস (ประเทศไทย) จำกัด โดยมีผลตั้งแต่วันที่ 25 เมษายน 2549

2. งบการเงิน

ตารางที่ 1: งบดุลรวม ณ วันที่ 31 มีนาคม 2550 – สินทรัพย์

สินทรัพย์	31/03/2550		31/12/2549	
	บาท	เหรียญสรอ.	บาท	เหรียญสรอ.
สินทรัพย์หมุนเวียน				
เงินสดและรายการเทียบเท่าเงินสด	3,714,896,896	106,454,713	1,258,574,577	35,003,673
เงินลงทุนชั่วคราว - สุทธิ	564,791,416	16,184,758	-	-
ลูกหนี้การค้า - สุทธิ	60,972,509	1,747,239	101,106,910	2,812,001
น้ำมันเชื้อเพลิง	-	-	43,614,009	1,213,000
สินทรัพย์หมุนเวียนอื่น	494,812,033	14,179,417	199,670,299	5,553,261
รวมสินทรัพย์หมุนเวียน	4,835,472,854	138,566,127	1,602,965,795	44,581,935
สินทรัพย์ไม่หมุนเวียน				
เงินลงทุนในบริษัทร่วมที่ถือหุ้นโดยบริษัทย่อย	116,694,225	2,769,377	119,767,616	2,855,228
เงินลงทุนระยะยาวอื่น	10,130,430	260,212	10,130,430	260,212
สินทรัพย์ถาวรที่ราคาทุน				
เรือเดินทะเล และอุปกรณ์เรือเดินทะเล	16,459,496,921	488,002,988	18,092,031,980	552,939,745
ค่าใช้จ่ายในการซ่อมแซมและสำรวจเรือ	1,118,669,648	28,546,178	1,488,085,459	37,545,546
อุปกรณ์สำนักงาน	19,142,834	548,560	18,837,972	523,925
ส่วนปรับปรุงสัญญาเช่า	12,998,873	372,498	12,998,873	361,527
ยานพาหนะ	18,933,022	542,548	17,907,807	498,055
อาคารชุดและส่วนปรับปรุง	325,977,794	11,078,023	325,977,795	11,078,023
ส่วนตกแต่งและอุปกรณ์สำนักงาน	24,764,838	709,665	24,648,932	685,540
งานระหว่างก่อสร้าง	39,613,403	1,135,168	37,599,722	1,045,729
รวม	18,019,597,333	530,935,628	20,018,088,540	604,678,090
หัก: ค่าเสื่อมราคาสะสม	(7,733,155,500)	(243,305,696)	(8,994,236,845)	(295,496,902)
รวมสินทรัพย์ถาวร - สุทธิ	10,286,441,833	287,629,932	11,023,851,695	309,181,188
สินทรัพย์ไม่หมุนเวียนอื่น	1,406,906	40,317	1,429,706	39,763
รวมสินทรัพย์ไม่หมุนเวียน	10,414,673,394	290,699,838	11,155,179,447	312,336,391
รวมสินทรัพย์	15,250,146,248	429,265,965	12,758,145,242	356,918,326

ตารางที่ 2: งบดุลรวม ณ วันที่ 31 มีนาคม 2550 – หนี้สินและส่วนของผู้ถือหุ้น

หนี้สิน และส่วนของผู้ถือหุ้น	31/03/2550		31/12/2549	
	บาท	เหรียญสตอ.	บาท	เหรียญสตอ.
หนี้สิน				
หนี้สินหมุนเวียน				
เจ้าหนี้การค้า	90,001,437	2,561,560	82,603,363	2,279,921
เงินรับล่วงหน้าค่าขายเรือเดินทะเล	25,697,664	720,000	160,060,832	4,385,000
รายได้รับล่วงหน้า	138,894,137	3,953,111	176,407,290	4,868,987
หนี้สินหมุนเวียนอื่น	275,814,246	7,850,039	301,367,123	8,317,981
รวมหนี้สินหมุนเวียน	530,407,484	15,084,710	720,438,608	19,851,889
รวมหนี้สิน	530,407,484	15,084,710	720,438,608	19,851,889
ส่วนของผู้ถือหุ้น				
ทุนเรือนหุ้นที่ออกและชำระแล้ว	520,000,000	20,392,157	520,000,000	20,392,157
ผลต่างจากการแปลงค่าบการเงิน	110,063,361	6,317,506	126,689,683	4,864,116
ส่วนเกินมูลค่าหุ้นสามัญ	411,429,745	16,134,500	411,429,745	16,134,500
ส่วนเกินมูลค่าหุ้นซื้อคืน	172,445,812	4,818,467	21,114,984	578,463
ส่วนเกินจากการตีราคาสินทรัพย์ของ บริษัทย่อย	139,269,967	3,815,417	144,278,576	3,952,632
สำรองตามกฎหมาย - บริษัทฯ	52,000,000	1,304,730	52,000,000	1,304,730
สำรองตามกฎหมาย - บริษัทย่อย	427,920,000	11,665,209	424,620,000	11,572,749
สำรองหุ้นทุนซื้อคืน	-	-	414,918,176	10,323,444
กำไรสะสม	12,877,402,304	349,471,209	10,325,110,201	277,923,089
รวมส่วนของผู้ถือหุ้นของบริษัทฯ	14,710,531,189	413,919,195	12,440,161,365	347,045,880
หัก : หุ้นทุนซื้อคืน	-	-	(414,918,176)	(10,323,444)
รวมส่วนของผู้ถือหุ้นของบริษัทฯ - สุทธิ	14,710,531,189	413,919,195	12,025,243,189	336,722,436
ส่วนของผู้ถือหุ้นส่วนน้อยของบริษัทย่อย	9,207,575	262,060	12,463,445	344,001
รวมส่วนของผู้ถือหุ้น	14,719,738,764	414,181,255	12,037,706,634	337,066,437
รวมหนี้สินและส่วนของผู้ถือหุ้น	15,250,146,248	429,265,965	12,758,145,242	356,918,326

ตารางที่ 3: งบกำไรขาดทุนรวมสำหรับระยะเวลา 3 เดือน สิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2550

งบกำไรขาดทุนรวม	3 เดือนถึง 31/3/2550		3 เดือนถึง 31/3/2549	
	บาท	เหรียญสรอ.	บาท	เหรียญสรอ.
รายได้				
รายได้ค่าเช่าเรือ	1,774,072,096	49,562,285	1,699,045,312	42,475,495
รายได้ค่าระวางเรือ	178,513,341	4,987,131	452,462,973	11,311,405
รวมรายได้จากการเดินเรือ	1,952,585,437	54,549,416	2,151,508,285	53,786,900
รายได้จากการให้บริการ	4,982,854	139,206	4,431,609	110,789
ดอกเบี้ยรับ	19,865,582	554,985	5,271,295	131,780
รายได้อื่น	62,548	1,748	2,790,703	69,767
กำไรจากการจำหน่ายอุปกรณ์	1,353,185,470	36,310,500	-	-
กำไรจากอัตราแลกเปลี่ยน	-	262,116	124,146,169	92,917
รวมรายได้	3,330,681,891	91,817,971	2,288,148,061	54,192,153
ค่าใช้จ่าย				
ค่าใช้จ่ายในการเดินเรือ	490,039,995	13,690,257	540,993,829	13,524,643
รายจ่ายท่าเรือ	25,875,767	722,892	92,028,210	2,300,671
น้ำมันเชื้อเพลิง	37,172,749	1,038,496	119,955,749	2,998,849
รวมต้นทุนการเดินเรือ	553,088,511	15,451,645	752,977,788	18,824,163
ต้นทุนการให้บริการ	7,250,700	202,563	6,446,528	161,161
ค่าใช้จ่ายในการบริหาร	60,041,910	1,677,391	54,406,635	1,360,145
หนี้สูญและหนี้สงสัยจะสูญ	3,626,493	101,313	494,701	12,367
ส่วนแบ่งขาดทุนจากเงินลงทุนในบริษัทร่วมที่ถือหุ้น โดยบริษัทย่อย	3,073,392	85,851	4,109,417	102,769
ค่าเสื่อมราคา	472,684,308	12,710,942	514,211,255	13,830,378
ขาดทุนจากอัตราแลกเปลี่ยน	80,634,634	-	-	-
รวมค่าใช้จ่าย	1,180,399,948	30,229,705	1,332,646,324	34,290,983
กำไรก่อนดอกเบี้ยจ่ายและค่าใช้จ่ายทางการเงิน	2,150,281,943	61,588,266	955,501,737	19,901,170
หัก : ดอกเบี้ยจ่ายและค่าใช้จ่ายทางการเงิน	(13,445,666)	(375,632)	(63,191,038)	(1,579,752)
กำไรหลังดอกเบี้ยจ่ายและค่าใช้จ่ายทางการเงิน	2,136,836,277	61,212,634	892,310,699	18,321,418
หัก : กำไรสุทธิส่วนที่เป็นของผู้ถือหุ้นส่วนน้อย ของบริษัทย่อย	(1,171,160)	(32,719)	(2,795,560)	(69,888)
กำไรสุทธิ	2,135,665,117	61,179,915	889,515,139	18,251,530
ปรับปรุงสำรองหุ้นทุนซื้อคืน	414,918,176	10,323,444	-	-
สำรองตามกฎหมาย - บริษัทย่อย	(3,300,000)	(92,460)	(6,310,000)	(160,340)
ค่าเสื่อมราคาของส่วนเกินจากการตีราคาสินทรัพย์	5,008,810	137,221	-	-
กำไรสะสม, ต้นงวด	10,325,110,201	277,923,089	8,395,681,752	233,073,873
กำไรสะสม, ปลายงวด	12,877,402,304	349,471,209	9,278,886,891	251,165,063
กำไรต่อหุ้น	4.18	0.12	1.76	0.04

เอกสารแนบที่ 2: นโยบายที่ใช้ในการปรับปรุงงบการเงินสกุลไทยบาทเป็นสกุลเงิน เหรียญดอลลาร์สหรัฐอเมริกา (“เหรียญสรอ.”)

ในการปรับปรุงงบการเงินนั้น ได้มีการพิจารณาถึงข้อกำหนดต่างๆ ที่ระบุไว้ในมาตรฐานการบัญชีของไทย อย่างไรก็ตาม เนื่องมาจากความเป็นเอกลักษณ์เฉพาะตัวในการปรับปรุงงบการเงินนี้ การจัดทำงบการเงินเหรียญสรอ.นี้อาจไม่จำเป็นที่จะต้องเป็นไปตามมาตรฐานการบัญชีไทยแต่อย่างใด ลักษณะเฉพาะตัวที่สำคัญอย่างหนึ่งในที่นี้เกิดขึ้นเนื่องจากสินทรัพย์ หนี้สิน และการค้าหลักๆ ของบริษัท ฟรีเซียส ชิปปิ้ง จำกัด (มหาชน) (“บริษัท”) ได้เกิดขึ้นโดยใช้เงินเหรียญสรอ. ในการซื้อขาย แล้วจึงทำการแปลงค่าเป็นเงินสกุลไทยบาท ตามความต้องการของตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย จากที่ได้กล่าวมานี้สินทรัพย์ หนี้สิน และรายการค้าเหล่านี้จึงมีการปรับปรุงใหม่เป็นเงินเหรียญสรอ. โดยใช้อัตราแลกเปลี่ยนจริง หรืออัตราแลกเปลี่ยนโดยประมาณที่ใช้ ณ วันที่ทำการแปลงค่าเป็นเงินไทยบาท อย่างไรก็ตาม นโยบายนี้อาจใช้ไม่ได้กับการค้าขายที่บันทึกไว้ในงบกำไรขาดทุน เนื่องจากจำเป็นจะต้องทำการหาอัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่มีการค้าขายแต่ละครั้ง ซึ่งในกรณีนี้อัตราแลกเปลี่ยนถ่วงถ่วงน้ำหนักจึงถูกนำมาใช้ในการแปลงแทน

จากความเป็นเอกลักษณ์เฉพาะตัวตามที่ได้อ้างมาแล้วข้างต้น เบเคอร์ ทิลลี่ คอร์ปอเรท แอ็ดไวเซอร์ เซอร์วิสเชส (ประเทศไทย) จำกัด (“บีทีซีเอเอส”) ได้หาโยบายที่จะทำให้มั่นใจได้ว่าจะเป็นวิธีการปรับมูลค่าที่เหมาะสมที่สุดในการแสดงมูลค่าและผลการดำเนินการของบริษัทฯ

พึงตระหนักว่าความรับผิดชอบของบีทีซีเอเอส จำกัดอยู่เพียงการตรวจสอบและรับรองการปรับปรุงงบการเงินใหม่เป็นสกุลเงินเหรียญสรอ. โดยอิงจากงบการเงินประจำไตรมาส / สำหรับงวดครึ่งปี / สำหรับงวดประจำปี สกุลเงินไทยบาทที่ได้รับการสอบทาน / ตรวจสอบจากผู้ตรวจสอบบัญชีที่ได้รับการแต่งตั้งตามกฎหมายเท่านั้น ดังนั้นขอบเขตหน้าที่จึงจำกัดอยู่เพียงการตรวจทานความถูกต้องของการปรับปรุงงบการเงินใหม่เป็นสกุลเงินเหรียญสรอ. เท่านั้น โดยอิงจากข้อมูลทางบัญชีที่มีอยู่แล้วในรูปสกุลเงินไทยบาท

จากที่ได้กล่าวมานี้ นโยบายการปรับปรุงงบดุลและงบกำไรขาดทุนของบริษัทฯ มีรายละเอียดดังต่อไปนี้:

- งบดุล

การแปลงค่าจากเงินไทยบาทเป็นเงินเหรียญสรอ. ในรายการส่วนใหญ่ในงบดุลที่ได้รับการตรวจสอบ / สอบทานแล้วของบริษัทฯ นั้นจะใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ในงบดุล ในส่วนของสินทรัพย์จะใช้อัตราซื้อไทยบาท / เหรียญสรอ. ในการแปลงค่า ส่วนหนี้สินจะใช้อัตราขายไทยบาท / เหรียญสรอ. ในการแปลงค่า อย่างไรก็ตาม นโยบายนี้ไม่ได้ใช้ในการแปลงค่ารายการบางรายการ เนื่องจากบริษัทฯ เห็นว่าการใช้นโยบายในรูปแบบอื่นจะแสดงการปรับปรุงค่าในรูปสกุลเงินเหรียญสรอ. ได้ถูกต้องมากกว่า รายการต่างๆ ที่ใช้นโยบายในรูปแบบอื่นมีดังต่อไปนี้

- เงินลงทุนที่เป็นเงินเหรียญสหรัฐ. นั้น บริษัทฯ จะใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ทำการลงทุนนั้นในการแปลงค่าเป็นเงินไทยบาท ดังนั้นในการปรับปรุงค่าใหม่จึงใช้อัตราแลกเปลี่ยนดังกล่าวในการแปลงค่ากลับเป็นเงินเหรียญสหรัฐ.
- เรือเดินทะเล (รวมถึงเรือขนถ่ายสินค้าและอุปกรณ์) และค่าซ่อมแซมและสำรวจเรือ (Drydock and Special Survey) ตามกำหนดเวลา นั้น ได้มีการซื้อขายกันเป็นเงินเหรียญสหรัฐ. แล้วจึงแปลงค่าเป็นเงินไทยบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ซื้อ ดังนั้นในการปรับปรุงค่าใหม่จึงใช้อัตราแลกเปลี่ยนดังกล่าวในการแปลงค่ากลับเป็นเงินเหรียญสหรัฐ.

สินทรัพย์ที่มีการซื้อด้วยเงินไทยบาทนั้น บริษัทฯ จะทำการแปลงค่าโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่รับซื้อ นโยบายการปรับปรุงค่านี้ไม่สอดคล้องกับนโยบายการแปลงค่าสินทรัพย์ที่เป็นเงินเหรียญสหรัฐ. บีทีซีเอสจึงเห็นว่าควรใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ซื้อในการแปลงค่าสินทรัพย์ที่เป็นเงินไทยบาทหลักๆ ได้แก่ อาคารและอุปกรณ์ท่าเรือด้วยเช่นกัน

ค่าเสื่อมราคาของสินทรัพย์ที่ซื้อด้วยเงินเหรียญสหรัฐ. จะมีการปรับปรุงค่าโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ได้มาของสินทรัพย์ดังกล่าว อย่างไรก็ตาม ค่าเสื่อมราคาของสินทรัพย์ที่มีการซื้อด้วยเงินไทยบาทนั้น บริษัทฯ จะทำการแปลงค่าโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่รับซื้อ อนึ่ง นโยบายการปรับปรุงค่านี้ไม่สอดคล้องกับนโยบายการแปลงค่าเสื่อมราคาของสินทรัพย์ที่เป็นเงินเหรียญสหรัฐ. บีทีซีเอสจึงเห็นว่าควรใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ซื้อในการแปลงค่าเสื่อมราคาสินทรัพย์ที่เป็นเงินไทยบาทหลักๆ ได้แก่ อาคารและอุปกรณ์ท่าเรือด้วยเช่นกัน

- น้ำมันเชื้อเพลิง ลูกหนี้และเจ้าหนี้การค้า และรายได้รับล่วงหน้าจากการขนส่งสินค้า ได้มีการซื้อขายกันเป็นเงินเหรียญสหรัฐ. แล้วจึงแปลงค่าเป็นเงินไทยบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่รับซื้อ ดังนั้นในการปรับปรุงค่าใหม่จึงใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ 31 มีนาคม 2550 ในการแปลงค่ากลับเป็นเงินเหรียญสหรัฐ.
- ลักษณะของสินทรัพย์และหนี้สินหมุนเวียนอื่น โดยมากจะมีการหมุนเวียนอย่างมาก ดังนั้นการแปลงค่ารายการบัญชีดังกล่าวจึงใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่รับซื้อ
- สินทรัพย์อื่น ๆ ที่นอกเหนือจาก ค่าซ่อมแซมและสำรวจเรือตามกำหนดเวลาที่ยังไม่ได้ตัดจ่ายนั้นมีการซื้อขายกันเป็นเงินเหรียญสหรัฐ. แล้วจึงแปลงค่าเป็นเงินไทยบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่รับซื้อ ดังนั้นในการปรับปรุงค่าใหม่จึงใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ 31 มีนาคม 2550 ในการแปลงค่ากลับเป็นเงินเหรียญสหรัฐ.
- เงินกู้ยืมจากธนาคาร พันธบัตรแปลงสภาพ และดอกเบี้ยค้างจ่าย ส่วนใหญ่อยู่ในรูปเงินเหรียญสหรัฐ. แล้วจึงแปลงค่าเป็นเงินไทยบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่รับซื้อ ดังนั้นในการปรับปรุงค่าใหม่จึงใช้

อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ 31 มีนาคม 2550 ในการแปลงค่ากลับเป็นเงินเหรียญสหรัฐ. ในทำนองเดียวกัน เงินกู้ยืมและหุ้นกู้ที่อยู่ในรูปเงินไทยบาทก็มีการแปลงค่าโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่งบดุล

- ส่วนได้เสียของผู้ถือหุ้นส่วนน้อยในกำไรสะสมของบริษัทย่อยของบริษัทฯ จะทำการแปลงค่าเป็นเงินไทยบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่งบดุล ดังนั้นในการปรับปรุงค่าใหม่จึงใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่งบดุล
- ผลต่างจากการแปลงค่าทางการเงินที่เป็นเงินตราต่างประเทศโดยหลักๆ แล้วจะเกี่ยวข้องกับสินทรัพย์และหนี้สินที่เป็นสกุลเงินไทยบาทที่ถูกปรับปรุงค่าใหม่ให้เป็นสกุลเงินเหรียญ สหรัฐ. โดยใช้อัตราแลกเปลี่ยนที่แตกต่างกัน ก่อให้เกิดความไม่สมดุลขึ้นในงบดุล กรณีเช่นนี้จะไม่เกิดขึ้นจากสินทรัพย์และหนี้สินที่เป็นสกุลเงินเหรียญสหรัฐ. เนื่องจากเราทำการปรับปรุงค่าจากสกุลเงินไทยบาทกลับไปสู่มูลค่าดั้งเดิมในรูปเงินเหรียญสหรัฐ. จึงเป็นที่เข้าใจได้ว่าผลสะสมในรูปเงินเหรียญสหรัฐ. ของการปรับปรุงที่เกิดจากการแปลงค่าทางการเงินที่เป็นเงินตราต่างประเทศนั้น ไม่ได้หมายถึงการปรับปรุงที่เกิดจากการแปลงค่าเป็นเงินไทยบาท
- ทุนเรือนหุ้น และสำรอง จะทำการปรับปรุงค่าโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่เกิดการเปลี่ยนแปลงในรายการ

- งบกำไรขาดทุน

รายการส่วนใหญ่ในงบกำไรขาดทุนที่ได้รับการตรวจสอบ / สอบทานแล้วของบริษัทฯ นั้นเป็นเงินเหรียญสหรัฐ. แล้วถูกแปลงค่าเป็นเงินไทยบาทโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ ขณะนั้น¹ เพื่อให้การปรับปรุงค่าใหม่ในการค้าขายแต่ละรายการนี้ถูกต้องสมบูรณ์จำเป็นต้องทำการหาอัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่มีการค้าขายแต่ละครั้ง นโยบายดังกล่าวอยู่บนนอกเหนือจากขอบเขตการตรวจทานของบีทีซีเอส รายการเหล่านี้ได้มีการแปลงค่าโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยนถัวเฉลี่ยถ่วงน้ำหนักรายเดือนภายในช่วงระยะเวลา 3 เดือน สิ้นสุดวันที่ 31 มีนาคม 2550 ซึ่ง (หากรายได้ ค่าใช้จ่าย และอัตราแลกเปลี่ยนค่อนข้างคงที่) อัตราแลกเปลี่ยนดังกล่าวน่าจะประมาณอัตราแลกเปลี่ยนในอดีตสำหรับการค้าแต่ละรายการได้อย่างไรก็ตาม ในกรณีที่อัตราแลกเปลี่ยนเงินสกุลไทยบาท / เหรียญสหรัฐ. เกิดการเปลี่ยนแปลงอย่างเป็นนัยสำคัญขึ้นในอนาคต นโยบายดังกล่าวอาจมีการเปลี่ยนแปลงเพื่อแสดงให้เห็นผลประกอบการของบริษัทฯ ในรูปเงินเหรียญสหรัฐ. ให้ถูกต้องมากยิ่งขึ้น อนึ่ง นโยบายนี้ไม่ได้ใช้ในการแปลงค่ารายการบางรายการ เนื่องจากบริษัทฯ เห็นว่าการใช้นโยบายในรูปแบบอื่นจะแสดงการปรับปรุงค่าในรูปสกุลเงินเหรียญสหรัฐ. ได้ถูกต้องยิ่งขึ้น รายการต่างๆ ที่ใช้นโยบายในรูปแบบอื่นมีดังต่อไปนี้

¹ อัตราแลกเปลี่ยนเงินตราต่างประเทศที่ใช้เป็นอัตราแลกเปลี่ยนถัวเฉลี่ยประจำเดือนที่ได้จากธนาคารแห่งประเทศไทยหนึ่งเดือนหลังจากนั้น เช่นอัตราแลกเปลี่ยนไทยบาท / เหรียญสหรัฐ. โดยเฉลี่ยของเดือนกุมภาพันธ์จะถูกนำไปใช้เป็นเกณฑ์การคำนวณตัวเลขในเดือนมีนาคม

- ในทำนองเดียวกับรายการค่าเสื่อมราคาสะสมในงบดุล การแปลงค่าเสื่อมราคาของสินทรัพย์ที่ซื้อด้วยเงินเหรียญสหรัฐ. จะใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ได้มาของสินทรัพย์ดังกล่าว มิใช้อัตราแลกเปลี่ยนถัวเฉลี่ยถ่วงน้ำหนักรายเดือน อย่างไรก็ตาม ตามที่ได้กล่าวไปแล้วข้างต้นในส่วนของงบดุล นโยบายการแปลงค่าเสื่อมราคาของสินทรัพย์ที่เป็นเงินไทยบาทนั้น ไม่สอดคล้องกับนโยบายข้างต้น ดังนั้นอัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่ได้มาของสินทรัพย์จึงถูกนำมาใช้ในส่วนของสินทรัพย์หลักที่เป็นเงินไทยบาท ได้แก่ อาคารและอุปกรณ์ทำเรือ
- กำไร / ขาดทุนจากการขายสินทรัพย์ถาวรจะถูกแปลงค่าด้วยอัตราแลกเปลี่ยนไทยบาท / เหรียญสหรัฐ. ที่แท้จริง ณ วันที่ขายสินทรัพย์ทั้งที่เป็นเงินไทยบาทและเงินเหรียญสหรัฐ.
- กำไร (ขาดทุน) จากอัตราแลกเปลี่ยนในงบกำไรขาดทุนในรูปสกุลเงินเหรียญสหรัฐ. เกิดขึ้นจากรายการเกี่ยวกับเงินสินทรัพย์ถาวรย่อยๆ รวมถึงสินทรัพย์และหนี้สินหมุนเวียน ที่อยู่ในรูปสกุลเงินไทยบาท โดยมูลค่าของรายการเหล่านี้ในรูปเงินเหรียญสหรัฐ. ได้เปลี่ยนแปลงไปจากมูลค่า ณ วันที่ 31 ธันวาคม 2549 เนื่องจากความซับซ้อนในการได้มาซึ่งตัวเลขโดยละเอียดในแต่ละรายการ จึงถือว่ารายการเหล่านี้ไม่มีการเปลี่ยนแปลงตลอดช่วงระยะเวลางบการเงิน นั่นคือตั้งแต่เดือนมกราคม 2550
- กำไรจากการยกเลิกสัญญา Swap ได้ถูกแปลงค่าด้วยอัตราแลกเปลี่ยนไทยบาท / เหรียญสหรัฐ. ที่แท้จริง ณ วันที่ยกเลิกสัญญา Swap
- เงินปันผลที่จ่ายให้แก่ผู้ถือหุ้นจะทำการปรับปรุงค่าโดยใช้อัตราแลกเปลี่ยน ณ วันที่เกิดการเปลี่ยนแปลงในรายการ
- กำไรสะสมต้นปีได้ถูกปรับปรุงค่าด้วยอัตราแลกเปลี่ยนไทยบาท / เหรียญสหรัฐ. ที่แท้จริง ณ ช่วงเวลาที่มีการบันทึกกำไรสะสม อย่างไรก็ตาม ตามที่ได้กล่าวไปแล้วข้างต้น อัตราแลกเปลี่ยนที่แท้จริงที่ใช้ในการแปลงค่าอาคารและอุปกรณ์ทำเรื่อนั้นมีผลต่อมูลค่าสุทธิของสินทรัพย์ดังกล่าว อันส่งผลต่อกำไรสะสมในอดีตที่ผ่านมา

โปรดตระหนักว่ารายการใดๆ ที่ปรากฏขึ้นในบัญชีก่อนเดือนมิถุนายน 2540 นั้นจะถูกแปลงค่าด้วยอัตราแลกเปลี่ยนไทยบาท / เหรียญสหรัฐ. ที่ 25.5 เนื่องจากการลดค่าเงินบาทได้เริ่มเกิดขึ้นในเดือนมิถุนายน 2540 ในช่วงก่อนที่จะมีการลดค่าเงินบาทนั้น อัตราแลกเปลี่ยนไทยบาท / เหรียญสหรัฐ. จะค่อนข้างคงที่อยู่ที่มูลค่า 25.5 บาท / 1 เหรียญสหรัฐ.